

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch ut 2
 3000 HATVAN
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550003971201 **12.04.2018**

19) Shipping type
 extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

2262810

Page 1

2) Receiver note
 6) Freight 7) Delivery
 Free Unfrank Waggon Carrier
 Fr.Gut Vehic.foreign
 Express Vehic. own
 Post
 4) Dispatchdate **26.04.2019**
 Creationday
 24.04.2019
 14) Our Order-No. **24307870**

10584

22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 gross 731,5 net 455,6

26) Receipt-/unload-point

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Parnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes

1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo;AT	448	
---	--------------	-----	------------------------	---------------------------	-----	--

Scoperto 26/4/19
 1002269279
 100251829

KOENIG + NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 448
 Quantità effettiva:
 Tipo imballaggio: 7
 Quantità Imballi: NO
 Conformità alle schede d'imballo:
 Data controllo: 26/4/19
 Firma

[Handwritten Signature]

Rotation Receiver notes	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check



N2262810

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN Person: Tel : 549 Fax: -		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 11164484		TRANSPORT ORDER		6) Date 24.04.2019 7) Relations-no.	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		9) shipping carrier Flash Europe Hungary Kft. Lechner Ödön fasor 3.C.1.1 HU 1095 Budapest		10) Carrier-no. 97167778	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date	
18) Reference and no delivery note no.		19) Number		20) Packaging		21) SF	
22) Contents		23) Load carr. weight kg		24) Gross weight kg		25) Sum	
26) Volume in cdm		27) 70		28) 731,5		29) hazardous freight classification	
30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with	
34) Sender-cash on delivery		35) Enclosures 92/75276		36) Order-no. Customer 550003971201		37) Account assignment	
38) Means of transport no		39) Lorry reg.		40) Dispatch type extra run		41) Accounting-key	
42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally ready. <i>Dány Armatvétel</i> 21.		44) The transport contains RICE/uto con Euro-flat-pal.(FP)		of it changed SERVIO Euro-flat-pal.(FP)	
Date		Time		Signature		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.		46) For Receiver					

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11164484

10) Carrier-no.



0097167778

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">KISPED-TRANS KFT. 2118 Dány Áruátvétel 21.</p>					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.04.24		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumente SAP:222375							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jár és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 8		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung 9		Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 10	
		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 8 PAL		7		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 735	
						Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) M:003755,003756		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, x		Különleges megállapodások 20 Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNLE+POLL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 2019.04.24		22 A feladó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders KISPED-TRANS KFT.		23 A fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KISPED-TRANS KFT.		24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum 2019.04.24 28 APR 2019	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Adószám: PDX727		Az átvevő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNLE+POLL S.r.l. verifica su qualità e quantità					